

---

**BUDAPEST FŐVÁROS XVII. KERÜLETI  
LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**

---

**Samorząd Narodowości Polskiej w 17-tej Dzielnicy Budapesztu**

---

**Ikt.szám.: 18-1/8/2012.**

**JEGYZŐKÖNYV**  
(PROTOKÓL)

Készült a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testületének 2012. év december hó 14. napján a Csekovszky Árpád Művelődési Házban megtartott nyílt, rendes ülésén.

**Jelen vannak:** Buskó András elnök,  
Puskás Zoltán elnökhelyettes,  
Buskó Gábor Balázs és  
Olejnik Marek képviselők

**Jelen van továbbá:** Puskás Mária, a Magyar-Lengyel Baráti Kör vezetője  
Csekovszky Árpádné, Csekovszky Árpád díszpolgár özvegye

**Buskó András:** köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy megjelent 4 fő, az ülés határozatképes.

**Buskó András:** szavazásra teszi fel a napirendi javaslatot:

- 1.) A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetése I-III. negyedévi teljesítésének elfogadása (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Buskó András elnök
- 2.) Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Buskó András elnök
- 3.) A 2012. évi pénzmaradvány átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Buskó András elnök
- 4.) Egyebek (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Buskó András elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **85/2012. (XII. 14.) LNÖ határozata**

**A Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2012. december 14-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

**1.) A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetése I-III. negyedévi teljesítésének elfogadása (írásbeli előterjesztés)**

**Előadó: Buskó András elnök**

**2.) Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (írásbeli előterjesztés)**

**Előadó: Buskó András elnök**

**3.) A 2012. évi pénzmaradvány átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés)**

**Előadó: Buskó András elnök**

**4.) Egyebek (szóbeli előterjesztés)**

**Előadó: Buskó András elnök**

**(4 igen szavazat, egyhangú)**

1.) A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetése I-III. negyedévi teljesítésének elfogadása (írásbeli előterjesztés)

Előadó: Buskó András elnök

**Buskó András:** felteszi szavazásra a Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetése I-III. negyedévi teljesítésének elfogadásával kapcsolatos javaslatot.

**Buskó András:** megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **86/2012. (XII. 14.) LNÖ határozata**

**Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi költségvetés I-III. negyedévi teljesítését a határozat mellékletét képező 1. és 2. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően az alábbiak szerint fogadja el:**

	<b>Bevétel</b>	<b>Kiadás</b>
<b>Eredeti előirányzat</b>	<b>1.080 E Ft</b>	<b>1.080 E Ft</b>
<b>Módosított előirányzat</b>	<b>3.577 E Ft</b>	<b>3.577 E Ft</b>
<b>Teljesítés</b>	<b>3.544 E Ft</b>	<b>1.673 E Ft</b>

**Felelős: Buskó András elnök**

**Határidő: azonnal**

**(4 igen szavazat, egyhangú)**

2.) Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (írásbeli előterjesztés)

Előadó: Buskó András elnök

**Buskó András:** tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyar-Lengyel Baráti Kör 2012. november-december hónapban jelentős és kiemelkedő tevékenységet folytatott, melyet a határozat mellékletét képező 1. és 2. sz. melléklete tartalmaz.

- A Lengyel Köztársaság Budapesti Nagykövetségén 2012. november 8-9. között mutatkozott be a Kárpátaljai Vajdaság, a program díszvendége a Krosnói Járás volt.
- 2012. november 11-én, Miejsce Piastowében együtt ünnepelték a lengyelekkel a Lengyel Függetlenség Ünnepeit.
- 2012. november 28-30. között került sor a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat fennállásának 10. évfordulója alkalmából rendezett Andrzejki ünnepsorozat.
- 2012. december 7-9. között, a Lengyel Köztársaság Budapesti Nagykövetségének szervezésében lengyel-magyar Sport Napokra került sor.

**Buskó András:** felteszi szavazásra a 2012. november-december hónap eseményeiről szóló elnöki beszámoló elfogadását.

**Buskó András:** megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **87/2012. (XII. 14.) LNÖ határozata**

**A Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2012. november-december hónap eseményeiről készült elnöki beszámolót a határozat mellékletét képező 1. és 2. számú melléklet szerint fogadja el.**

**Felelős: Buskó András elnök**

**Határidő: azonnal**

**(4 igen szavazat, egyhangú)**

3.) A 2012. évi pénzmaradvány átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés)

Előadó: Buskó András elnök

**Buskó András:** tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetése I-IV. negyedévi teljesítéséről szóló beszámoló elkészítését megkezdi. Annak elkészültéig a pénzügyi felhasználás korlátozott módon történhet. Döntés szükséges a szabad rendelkezésű összeg átcsoportosításáról.

**Buskó András:** felteszi szavazásra a 2012. évi költségvetés szabadrendelkezésű összegének elkülönítéséről szóló javaslatot.

**Buskó András:** megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **88/2012. (XII. 14.) LNÖ határozata**

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi költségvetés dologi kiadás előirányzat szabadrendelkezésű összegét elkülöníti a 2013. évre, az önkormányzat működésével kapcsolatos kiadásokra (lengyel nemzetiségi programok támogatása, pénzeszköz átadás lengyel civil szervezetek részére).

**Felelős: Buskó András elnök**  
**Határidő: azonnal**  
**(4 igen szavazat, egyhangú)**

4.) Egyebek (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Buskó András elnök

a) A Rákosmenti Zenebarátok Egyesülete pénzügyi elszámolásának elfogadása

**Buskó András:** tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat:

- a **45/2012. (08. 06.) LNÖ határozatában** úgy döntött, hogy a 2012. évi költségvetésének dologi kiadás előirányzatából 300.000,- Ft-ot biztosít a Vigyázó Sándor Művelődési Házban 2012. november 28-án tartandó Lengyel Nemzetiségi Fesztivál megrendezésére. Felhasználás: RÁZENE Zenekar közreműködésével, számla ellenében, támogatási szerződés alapján.

- a **56/2012. (08. 06.) LNÖ határozatában** arról döntött, hogy támogatja Mondvay György zeneszerző két partitúrájának bemutatását a 2012. novemberi rendezvénysorozat keretében.

- a **68/2012. (09. 18.) LNÖ határozatában** arról döntött, hogy a 2012. november 28-30. között rendezendő Andrzejki ünnepség programját jóváhagyja.

A megkötött együttműködési támogatásban – a különböző pénzügyi átcsoportosításokat követően – 370.000,- Ft pénzeszköz átadásra került sor a Rákosmenti Zenebarátok Egyesülete részére. A Rákosmenti Zenebarátok Egyesülete 2012. december 3-án elkészítette a 373.668,- Ft végösszegű pénzügyi elszámolását, melyet elfogadásra javasol.

**Buskó András:** felteszi szavazásra a Rákosmenti Zenebarátok Egyesületének pénzügyi elszámolásával kapcsolatos javaslatot.

**Buskó András:** megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **89/2012. (XII. 14.) LNÖ határozata**

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a Rákosmenti Zenebarátok Egyesülete által - a 2012. november 28-i Andrzejki ünnepséggel kapcsolatban - 2012. december 3-án elkészített 373.668,- Ft végösszegű pénzügyi elszámolását elfogadja.

**Felelős: Buskó András elnök**  
**Határidő: azonnal**  
**(4 igen szavazat, egyhangú)**

b) A Szádvárért Baráti Kör pénzügyi elszámolásának elfogadása

**Buskó András:** tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a **49/2012. (08. 06.) LNÖ határozatában** úgy döntött, hogy a 2012. évi költségvetésének dologi kiadás előirányzatából 50.000,- Ft-ot biztosít az Országos Lengyel Önkormányzat Szögligeti Lengyel Kulturális Kirendeltség területéhez tartozó Szádvár feltárásának támogatása céljára. Felhasználás: a Szádvárért Baráti Kör közreműködésével, számla ellenében, együttműködési megállapodás alapján történhet. A megkötött együttműködési támogatás alapján 50.000,- Ft pénzeszköz átadásra került sor a Szádvárért Baráti Kör részére. A Szádvárért Baráti Kör 2012. november 16-án elkészítette az 51.070,- Ft végösszegű pénzügyi elszámolását és a szakmai beszámolóját, melyet elfogadásra javasol.

**Buskó András:** felteszi szavazásra a Szádvárért Baráti Kör pénzügyi elszámolásával kapcsolatos javaslatot.

**Buskó András:** megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **90/2012. (XII. 14.) LNÖ határozata**

**Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a Szádvárért Baráti Kör által 2012. november 16-án elkészített 51.070,- Ft végösszegű pénzügyi elszámolását elfogadja.**

**Felelős: Buskó András elnök**

**Határidő: azonnal**

**(4 igen szavazat, egyhangú)**

c) Csekovszky Árpád Művészeti Közalapítvány pénzügyi elszámolásának elfogadása

**Buskó András:** tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat az **50/2012. (08. 06.) LNÖ határozatában** úgy döntött, hogy a 2012. évi költségvetésének dologi kiadás előirányzatából 50.000,- Ft-ot biztosít a Csekovszky Árpád Művészeti Közalapítványnak Csekovszky Árpád életművének megőrzésére és a művész emlékének ápolására, lengyel kulturális program szervezésére. A megkötött együttműködési támogatás alapján 50.000,- Ft pénzeszköz átadásra került sor a Csekovszky Árpád Művészeti Közalapítvány részére. A Csekovszky Árpád Művészeti Közalapítvány 2012. december 12-én elkészítette az 53.320,- Ft végösszegű pénzügyi elszámolását és a szakmai beszámolóját, melyet elfogadásra javasol.

**Buskó András:** felteszi szavazásra a Csekovszky Árpád Művészeti Közalapítvány pénzügyi elszámolásával kapcsolatos javaslatot.

**Buskó András:** megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **91/2012. (XII. 14.) LNÖ határozata**

**Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a Csekovszky Árpád Művészeti Közalapítvány által 2012. december 12-én elkészített 53.320,- Ft végösszegű pénzügyi elszámolást elfogadja.**

**Felelős: Buskó András elnök**  
**Határidő: azonnal**  
**(4 igen szavazat, egyhangú)**

d) A Római Katolikus Plébániák – Berhida-Ősi Küngösi Filiája pénzügyi elszámolásának elfogadása

**Buskó András:** tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a **43/2012. (08. 06.) LNÖ határozatában** úgy döntött, hogy a 2012. évi költségvetésének dologi kiadás előirányzatából 50.000,- Ft-ot biztosít a küngösi r.k. templom Szent Kinga-oltárának készítéséhez. Felhasználás: Beke Zsolt atya útján, számla ellenében, támogatási szerződés alapján. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete felkérte elnökét, hogy az 1. pontban foglalt döntésnek megfelelően kösse meg a támogatási szerződést Beke Zsolt atyával (Veszprémi Főegyházmegye, Berhida). A megkötött együttműködési támogatás alapján 50.000,- Ft pénzeszköz átadásra került sor a Római Katolikus Plébániák – Berhida-Ősi Küngösi Filiája részére. A Római Katolikus Plébániák – Berhida-Ősi Küngösi Filiája 2012. november 16-án elkészítette az 50.000,- Ft végösszegű pénzügyi elszámolását és a szakmai beszámolóját, melyet elfogadásra javasol.

**Buskó András:** felteszi szavazásra a a Római Katolikus Plébániák – Berhida-Ősi Küngösi Filiája pénzügyi elszámolásával kapcsolatos javaslatot.

**Buskó András:** megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **92/2012. (XII. 14.) LNÖ határozata**

**Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a Római Katolikus Plébániák – Berhida-Ősi Küngösi Filiája által 2012. november 16-án elkészített 50.000,- Ft végösszegű pénzügyi elszámolását (a küngösi Szent Kinga templom oltárkép keret készítésének anyag előlege) elfogadja.**

**Felelős: Buskó András elnök**  
**Határidő: azonnal**  
**(4 igen szavazat, egyhangú)**

**Buskó András:** megköszöni a munkát, és az ülést bezárja.

**k.m.f.**

**Buskó Gábor Balázs**  
**jegyzőkönyv hitelesítő**

**Buskó András**  
**elnök**